

СИСТЕМА АНТКОМ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ НАУЧНОМУ НАБЛЮДЕНИЮ

6.1 В соответствии с Системой АНТКОМ по международному научному наблюдению научные наблюдатели были размещены на всех судах всех промыслов рыбы в зоне действия Конвенции.

6.2 Информация, собранная научными наблюдателями на борту ярусоловов, ловушечных судов и траулеров, занимающихся промыслом рыбы и криля, обобщена Секретариатом в документе SC-CAMLR-XXVIII/BG/2.

6.3 Научный комитет также отметил обсуждение программы наблюдений, проведенное WG-IMAF (Приложение 7, пп. 7.1–7.18), WG-FSA (Приложение 5, пп. 11.1–11.7), WG-SAM (Приложение 6, пп. 5.1–5.5), WG-EMM (Приложение 4, пп. 3.45–3.61) и WS-VME (Приложение 10, пп. 5.5, 5.8–5.12, 6.4, 6.5 и 6.11).

Специальная группа TASO

6.4 Созывающие специальной группы TASO К. Хейнекен и Д. Уэлсфорд представили отчет ее второго совещания, проведенного вместе с совещаниями WG-EMM и WG-SAM в Бергене (Норвегия), 4 и 5 июля 2010 г. (Приложение 9).

6.5 Повестка дня второго совещания специальной группы TASO включала рассмотрение конструкции и работы типов снастей, используемых при промысле в зоне действия Конвенции, приоритетные задачи наблюдателей в ходе тралового, ярусного и ловушечного промыслов, привлечение и обучение наблюдателей, план предстоящей работы и сферу компетенции этой специальной группы.

6.6 Научный комитет рассмотрел и одобрил рекомендации специальной группы TASO, касающиеся аспектов Системы АНТКОМ по международному научному наблюдению, обсуждавшихся в Приложении 9, пп. 2.7–2.8, 2.17–2.19, 2.22, 2.24–2.26, 3.5–3.7, 3.16–3.21, 4.5 и 4.10–4.13.

6.7 Научный комитет отметил, что в отношении подготовки наблюдателей, опыт в национальных промыслах и надзор на начальном этапе, осуществляемый более опытными наблюдателями (Приложение 9, п. 4.5(x)), хотя и желательны, но не всегда возможны. Научный комитет призвал проводить такую подготовку наблюдателей, когда представляется такая возможность.

6.8 Научный комитет рекомендовал, чтобы разработка стандартов для всех участников Системы АНТКОМ по международному научному наблюдению с помощью системы аккредитации было приоритетным компонентом плана работы специальной группы TASO (Приложение 9, п. 5.2).

6.9 Научный комитет поблагодарил созывающих специальной группы TASO за подготовку отчета SC-CAMLR-XXVIII/BG/9, касающегося разработки и внедрения системы аккредитации для участия в Системе АНТКОМ по международному научному наблюдению.

6.10 Научный комитет отметил, что в ходе дальнейшей разработки системы аккредитации для участия в Системе АНТКОМ по международному научному наблюдению следует учесть:

- (i) сроки представления документов, подтверждающих аккредитации, с тем, чтобы у стран-членов была возможность проявить гибкость при срочной подготовке и размещении наблюдателей;
- (ii) изначальная концентрация усилий на аккредитации программ, а не аттестации отдельных лиц;
- (iii) изначальная концентрация усилий на разработке базовых требований для аккредитации программ.

6.11 Научный комитет рекомендовал, чтобы разработка базовых требований для аккредитации программ наблюдателей была проведена специальной группой TASO, которая должна отчитаться об этой работе перед Научным комитетом в 2010 г. С учетом этого и при условии принятия базовых требований для аккредитации программ в 2010 г., специальной группе TASO будет поручено в 2011 г. рассмотреть программы наблюдателей на соответствие базовым требованиям с тем, чтобы Научный комитет в 2011 г. предоставил Комиссии подробные рекомендации по этому вопросу.

6.12 Научный комитет призвал все страны-члены обеспечить, чтобы их технические координаторы не позднее мая 2010 г. представили в Секретариат подробную информацию, требующуюся для проведения упомянутой в п. 6.11 работы.

6.13 Научный комитет утвердил план работы специальной группы TASO, как это описано в пп. 6.10–6.12 и в п. 5.7 Приложения 9.

6.14 Научный комитет обсудил планы следующего совещания специальной группы TASO. Он отметил, что учитывая задачи, которые, по его мнению, специальной группе TASO следует завершить в 2010 г., в частности, разработку базовых требований по аккредитации программ наблюдателей (п. 6.11), специальной группе TASO потребуется пятидневное совещание. Научный комитет далее отметил, что хотя в будущем это совещание может проводиться отдельно от совещаний других рабочих групп, но чтобы содействовать совершенствованию наращивания потенциала в программах наблюдателей и флотилиях стран-членов, он решил, что совещание 2010 г. будет проводиться совместно с совещанием WG-FSA (п. 14.8).

Рекомендации от WG-FSA

6.15 Научный комитет рассмотрел и одобрил рекомендации WG-FSA, касающиеся аспектов Системы АНТКОМ по международному научному наблюдению, которые обсуждаются в пп. 11.3–11.6 Приложения 5.

Рекомендации от WG-IMAF

6.16 Научный комитет рассмотрел и одобрил полученные от WG-IMAF рекомендации, касающиеся аспектов Системы АНТКОМ по международному научному наблюдению, которые обсуждаются в пп. 7.2, 7.7, 7.8, 7.10 и 7.12 Приложения 7.

Рекомендации от WS-VME

6.17 Научный комитет рассмотрел и одобрил рекомендации WS-VME, касающиеся аспектов Системы АНТКОМ по международному научному наблюдению, которые обсуждаются в пп. 5.12(iv)–5.12(vi), 6.4 и 6.5 Приложения 10.

Рекомендации от WG-EMM

6.18 Научный комитет отметил дискуссии, касающиеся аспектов Системы АНТКОМ по международному научному наблюдению и промысла криля, которые обсуждаются в пп. 3.45–3.61 Приложения 4.

6.19 Научный комитет рассмотрел и одобрил полученные от WG-EMM рекомендации, касающиеся аспектов Системы АНТКОМ по международному научному наблюдению, которые обсуждаются в п. 3.45 Приложения 4.

6.20 Научный комитет отметил, что, несмотря на то, что в ходе промыслов криля наблюдателями были собраны некоторые дополнительные данные, Научный комитет и его рабочие группы пока этими данными не располагают (Приложение 4, пп. 3.51–3.53). Научный комитет попросил представить эти данные как можно скорее, до совещаний WG-SAM и WG-EMM в 2010 г. для обеспечения того, чтобы ими можно было пользоваться при планировании систематического охвата промысла криля наблюдателями (Приложение 4, пп. 3.54–3.58) и в работе WG-FSA по прилову личинок в 2010 г. (Приложение 5, п. 10.58).

6.21 Украина представила документ CCAMLR-XXVIII/BG/26, посвященный научному наблюдению и управлению промыслами антарктического криля в Статистическом районе 48, отметив, что в 2006, 2007 и 2008 гг. она предлагала обязательное размещение международных или национальных научных наблюдателей на судах, ведущих промысел криля. В 2008 г. Украина подчеркнула масштабы научной неопределенности и пробелов в данных, которые влияли на подразделение предохранительных ограничений на вылов по SSMU Района 48 (CCAMLR-XXVII/43).

6.22 Украина сказала, что АНТКОМ необходим план исследований и мониторинга с целью заполнения информационных пробелов, а в будущем нужно будет разработать механизм финансирования для обеспечения процесса сбора данных. В связи с тем, что Система АНТКОМ по международному научному наблюдению является основным источником данных по этим неопределенностям, Украина призвала делегации, которые на совещании АНТКОМ-XXVII зарезервировали свою позицию по этому вопросу, на данном совещании разработать и поддержать принятие меры по сохранению, которая

обеспечивала бы систематический охват промысла криля международными/ национальными научными наблюдателями в соответствии с этой системой АНТКОМ.

6.23 Б. Фернхольм (Швеция) отметил, что в документе CCAMLR-XXVIII/47 содержится предложение о мере по сохранению, которая обеспечит систематический и высококачественный охват крилевыми наблюдателями в соответствии с рекомендациями Научного комитета, включая 100-процентный охват там, где это необходимо, а в дополнение к этому потребует, чтобы суда представляли биологические данные по этому промыслу.

6.24 Д. Агнью привлек внимание к обсуждавшемуся в WG-EMM (Приложение 4, п. 3.55) анализу данных по Подрайону 48.3, который подтвердил ценность высокоуровневого систематического охвата промысла криля наблюдателями.

6.25 Аргентина заявила о своей поддержке предложения Украины и выразила свою точку зрения, заключающуюся в следующем:

- (i) страны-члены, собравшие данные наблюдений при промысле криля, должны представлять эти данные в АНТКОМ;
- (ii) страны-члены, участвующие в промысле криля, должны посылать экспертов в соответствующие рабочие группы, в частности в WG-EMM;
- (iii) при промысле криля требуются международные научные наблюдатели;
- (iv) в документе АСОК (CCAMLR-XXVIII/BG/27) хорошо обобщаются вопросы, связанные с наблюдением при промысле криля.

6.26 АСОК указал, что, как он отмечал раньше, он продолжает считать систематический охват наблюдателями минимальным требованием для промысла криля. АСОК высоко оценил усилия нескольких стран-членов АНТКОМ по достижению прогресса в этом вопросе. АСОК призвал все промысловые страны активно участвовать в работе в рамках WG-SAM и WG-EMM, особенно в планировании программ научных наблюдателей по крилю. АСОК считает, что страны-члены должны в обязательном порядке не только участвовать в совещаниях, но и принимать активное участие в дискуссиях. Поэтому необходимо, чтобы представители всех стран-членов, обладающих соответствующими специальными знаниями, присутствовали на этих совещаниях. И последнее: будучи участником процесса разработки программ наблюдения по крилю, АСОК надеется, что страны-члены смогут утвердить рекомендации в отношении наблюдателей, полученные в результате следующего совещания WG-EMM, когда Научный комитет соберется в следующем году, что позволит, наконец, Комиссии на совещании АНТКОМ-XXIX принять меру по сохранению по этому вопросу.

6.27 М. Киёта отметил, что Япония в настоящее время прорабатывает вопросы, связанные с представлением данных наблюдателей, собранных национальными наблюдателями на японских судах крилевого промысла.

6.28 Напомнив о своей рекомендации в отчете НК-АНТКОМ-XXVII, пп. 6.22–6.34, Научный комитет согласился с необходимостью и важностью систематического охвата судов всех стран-членов, участвующих в промысле криля. Научный комитет решил, что

такой охват наблюдателями является высокоприоритетным вопросом. Научный комитет рекомендовал, чтобы после рассмотрения технических вопросов в WG-SAM и WG-EMM в 2010 г. на НК-АНТКОМ-XXIX была принята подробно разработанная программа систематического охвата промысла криля наблюдателями.

6.29 Научный комитет отметил, что вне зависимости от планов систематического сбора данных научными наблюдателями при промысле криля в будущем, выполнение ряда высокоприоритетных задач рабочих групп в 2010 г. будет зависеть от данных научных наблюдателей по промыслу криля в 2009/10 г., и призвал участников этого промысла разместить научных наблюдателей на всех судах, где это окажется возможным.

6.30 Научный комитет отметил, что его способность выполнять работу зависит от усилий научных наблюдателей по сбору данных, и попросил все страны-члены после совещания передать его благодарность всем научным наблюдателям.